

Swahili transcript:

Daudi: Kwa mfano kabisa, kwa mfano siku nzima kutoka asubuhi mpaka jioni tulikuwa tunaamka asubuhi kwenda shamba, wazazi wakina bwana mkumbwa, wasidizi tunakwenda nao shamba. Kwa mfano unaweza kuwapimia wasaidizi wale viatua vya kwenda mbele, ambavyo watakavyo fanya kazi. Na ninyi kama ni mzee anawapimia sehemu ya kuanya nini...sehemu ya kufanya kazi ambayo sasa, nikwambie watu kama sisi vijana. Kwa hiyo tulikuwa tukifanya kazi ya kulima huko shamba. Tukisha maliza kila kitu...ikifikia masaa ya jioni tunarudi nyumbani. Tukisha rudi nyumbani tunakula chakula. Tukishamaliza kula chakula tunapumzika. Kama ni mzee ni kuingia ndani na kuchukua fedha na kuwalipa wale wasidi ambao tulikuwa shamba.

English translation:

Daudi: For example, on a normal day we would be away from home from morning until evening. We would wake up in the morning and go to the farm. As well, all the old men, the helpers would go to the farm. You could measure, using footsteps, an area for the helpers to work on. And for us children, our father would measure an area for all the young people to work on. Then we would work all day on the farm. When we finished everything, when it was evening, we came home. When we got home, we ate. After we had eaten, we rested. Then my father would go inside and get some money to pay the helpers who had worked with us on the farm.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.